



DATOS IDENTIFICATIVOS

Lingüística de Corpus

Asignatura	Lingüística de Corpus			
Código	V01M126V01102			
Titulación	Máster Universitario en Lingüística Aplicada			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	1	1c
Lengua Impartición	Castellano Gallego			
Departamento	Traducción y lingüística			
Coordinador/a	García-Miguel Gallego, José María			
Profesorado	García-Miguel Gallego, José María			
Correo-e	gallego@uvigo.es			
Web				
Descripción general	Introducción a la lingüística de corpus como una metodología empírica imprescindible para el estudio de las lenguas desde una perspectiva multidisciplinar: gramática, lexicografía, sociolingüística, enseñanza y aprendizaje de segundas lenguas, etc.			

Resultados de Formación y Aprendizaje

Código	
C2	Capacidad para comprender la diversidad teórica y metodológica de las escuelas lingüísticas.
C3	Capacidad para distinguir y aplicar adecuadamente los distintos métodos de investigación en lingüística.
C5	Capacidad para la selección adecuada de datos lingüísticos en función del método de investigación elegido.
C6	Conocimiento de las principales áreas de la lingüística aplicada.
C7	Capacidad para aplicar los conocimientos lingüísticos adquiridos a los problemas del mundo profesional (docencia, asesoramiento y mediación lingüística, traducción, lexicografía, planificación lingüística).
C8	Obtención de un nivel de formación teórica que permita comprender y juzgar críticamente la bibliografía lingüística especializada.
C9	Capacidad para gestionar los recursos lingüísticos y la información lingüística para propósitos académicos y de investigación (identificación y acceso a bibliografía, utilización apropiada de recursos y equipamientos, utilización de tecnología para registrar datos, manejo de bases de datos, etc.)
D1	Expresión correcta, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.
D2	Dominio de la expresión y la comprensión oral y escrita de un idioma extranjero.
D3	Utilización de las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.
D4	Desarrollo para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común.
D5	Comprensión de la importancia de la cultura emprendedora y conocimiento de los medios al alcance de las personas emprendedoras.
D6	Valoración crítica del conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.
D7	- Asunción, como profesional y como ciudadano/a, de la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida

Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje
------------------------------------	---------------------------------------

Conocer la metodología de trabajo basada en corpus.	C5 C7 C8 D2 D3 D4
Conocer los requisitos que debe cumplir un corpus para ser una muestra representativa de una lengua.	C7 C8 D3 D4
Reconocer y aplicar términos y conceptos fundamentales que se usan habitualmente en el campo de la lingüística de corpus.	C2 C3 C5 C7 D1 D3 D4 D5
Conocer los diferentes tipos de corpus posibles, su clasificación en función de varios criterios, así como las fases necesarias para su desarrollo.	C2 C3 C5 C6 C8 D3 D4
Reconocer y reflexionar sobre los principios, procedimientos y técnicas usadas en la lingüística de corpus en diversos campos profesionales.	C3 C5 C6 C7 C8 D4 D6 D7
Capacitar al alumnado para operar en el tratamiento automático del lenguaje.	C3 C6 C8 C9 D3 D4 D5 D7

Contenidos

Tema	
1. Los corpus orales y escritos	Definición y tipos de corpus. La lingüística de corpus.
2. Diseño, elaboración y gestión de corpus lingüísticos	2.1 Compilación de corpus de textos escritos 2.2. Transcripción y anotación de discurso oral, signado o multimedia 2.3 Codificación y anotación de corpus. Bases de datos
3. Explotación de corpus lingüísticos	3.1 Exploración y comparación de datos de corpus 3.2 Análisis cuantitativo: Fundamentos de estadística.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Seminario	3	10	13
Trabajo tutelado	0	70	70
Resolución de problemas	12	20	32
Lección magistral	15	20	35

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Seminario	Se dedicarán a hacer un seguimiento del trabajo del alumno.
Trabajo tutelado	Tendrá carácter obligatorio e individual y en él se aplicarán contenidos y/o metodología relativos a la materia.

Resolución de problemas	Se trata de ejercicios, trabajos, comentarios... de carácter obligatorio. Algunos de ellos podrán tener carácter no presencial.
Lección magistral	Los profesores introducirán conceptos y saberes relacionados con la temática de la materia, apoyándose en ejercicios, comentarios.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Lección magistral	Atención personalizada mediante tutorías individuales presenciales (preferentemente) o mediante comunicación electrónica. Los/las estudiantes con necesidades educativas especiales, sean estas las que sean, deben contactar con el profesor de la materia al inicio del curso; para estudiar la mejor manera de adaptar la transmisión de los contenidos a sus necesidades particulares.
Trabajo tutelado	Atención personalizada mediante tutorías individuales presenciales (preferentemente) o mediante comunicación electrónica. Los/las estudiantes con necesidades educativas especiales, sean estas las que sean, deben contactar con el profesor de la materia al inicio del curso; para estudiar la mejor manera de adaptar la transmisión de los contenidos a sus necesidades particulares.
Resolución de problemas	Atención personalizada mediante tutorías individuales presenciales (preferentemente) o mediante comunicación electrónica. Los/las estudiantes con necesidades educativas especiales, sean estas las que sean, deben contactar con el profesor de la materia al inicio del curso; para estudiar la mejor manera de adaptar la transmisión de los contenidos a sus necesidades particulares.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Trabajo tutelado	Análisis cuantitativo de un caso particular y/o diseño, elaboración, codificación y anotación de un corpus (oral y/o escrito) que permita evaluar la competencia del alumnado en las metodologías relacionadas con la materia	60	C6 C7 C8 C9	D1 D4 D5 D7
Resolución de problemas	Actividad en que se formulan problemas y/o ejercicios relacionados con la materia. El alumnado debe desarrollar las soluciones adecuadas o correctas mediante la ejercitación de rutinas, la aplicación de procedimientos de transformación de la información disponible y la interpretación de los resultados.	25	C3 C6 C8 C9	D1 D3 D4 D5
Lección magistral	Se valorará la asistencia y participación en las clases	15	C3 C5 C7	

Otros comentarios sobre la Evaluación

En la [segunda convocatoria] los estudiantes podrán presentar una nueva versión de los trabajos que no obtuvieran el nivel suficiente. En el caso de calificación insuficiente en los apartados relacionados con la asistencia y participación, la nota del trabajo constituirá el 100% de la calificación final.

Para los estudiantes con dispensa de asistencia, la puntuación alcanzada por los trabajos supondrá el 100% de la nota final, tanto en la primera como en la segunda oportunidad.

Fuentes de información

Bibliografía Básica

Brezina, Vaclav, **Statistics in corpus linguistics: A practical guide**, 2018, Cambridge University Press,
Molina Mejía, Jorge Mauricio, **Lingüística computacional y de corpus**, Universidad de Antioquía (Colombia), 2021
Paquot, M. & Gries, S. (eds), **A Practical Handbook of Corpus Linguistics**, Springer, 2021
Rojo, Guillermo, **Introducción a la lingüística de corpus en español**, Routledge, 2021
Sierra Martínez, Gerardo, **Introducción a los corpus lingüísticos**, UNAM, México, 2017
Stefanowitsch, Anatol, **Corpus Linguistics: A guide to the methodology**, Language Science Press, 2020
Zufferey, Sandrine, **Introduction to corpus linguistics**, Wiley, 2020
García-Miguel, José M., **Lingüística de corpus: de los datos textuales a la teoría lingüística**, DOI: 10.36950/elies.2022.45.8848, 2022

Bibliografía Complementaria

Baker, Paul, Andrew Hardie & Tony McEnery, **A Glossary of Corpus Linguistics**, 2006,
Baker, Paul, **Contemporary Corpus Linguistics**, 2012,
Biber, Douglas, Susan Conrad & Randi Reppen, **Corpus Linguistics. Investigating Language Structure and Use**, 1998,
Cheng, Winnie, **Exploring Corpus Linguistics. Language in Action.**, 2012,
Desagulier, Guillaume, **Corpus linguistics and statistics with R: introduction to quantitative methods in linguistics**, 2017,

Egbert, JesseM; Larsson, Tove; Biber, Douglas, **Doing Linguistics with a Corpus: Methodological Considerations for the Everyday User**, Cambridge University Press, 2020

Gries, Stefan, **Quantitative Corpus Linguistics with R: A practical introduction**, 2009 (2ª ed: 2017),

Gries, Stefan, **Statistics for linguistics with R: a practical introduction**, 2013 (2ª ed.),

Hunston, Susan, **Corpora in Applied Linguistics**, 2002,

Jones, Christian & Daniel Waller, **Corpus Linguistics for grammar: a guide for research**, 2015,

Litosseliti, Lia (ed.), **Research Methods in Linguistics**, 2010,

Lüdeling, Anke & Merja Kytö (eds), **Corpus Linguistics: An international handbook**, 2008-2009,

McEnery, Tony & Andrew Hardie, **Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice**, 2012,

McEnery, Tony, Richard Xiao & Yukio Tono, **Corpus-based Language Studies. An advanced resource book**, 2006,

O'Keeffe, Anne & Michael McCarthy (ed.), **The Routledge Handbook of Corpus Linguistics**, 2010,

Parodi, Giovanni; Cantos, Pascual; Howe, Chad, **Lingüística de corpus en español / The Routledge Handbook of Spanish Corpus Linguistics**, Routledge, 2022

Rasinger, Sebastian, **Quantitative Research in Linguistics. An introduction**, Bloomsbury, 2013

Sardinha, Tony Berber, **Lingüística de Corpus**, 2004

Sinclair, John, **Corpus, Concordance, Collocation**, 1991,

Teubert, Wolfgang & Anna Cermáková, **Corpus linguistics: a short introduction.**, 2007,

Teubert, Wolfgang & Ramesh Krishnamurthy (eds), **Corpus Linguistics. Critical Concepts in Linguistics**, 2007,

Tognini-Bonelli, Elena, **Corpus Linguistics at Work.**, 2001,

Weisser, Martin, **Practical corpus linguistics: an introduction to corpus-based language analysis**, 2016,

Wynne, Martin (ed.), **Developing Linguistic Corpora: a Guide to Good Practice**, 2005,

Levshina, Natalia, **How to do linguistics with R: data exploration and statistical analysis**, J.Benamins, 2015

Recomendaciones
